

April 29, 2022

# PETERSON PARENT PERIODICAL

Good evening Peterson Families,

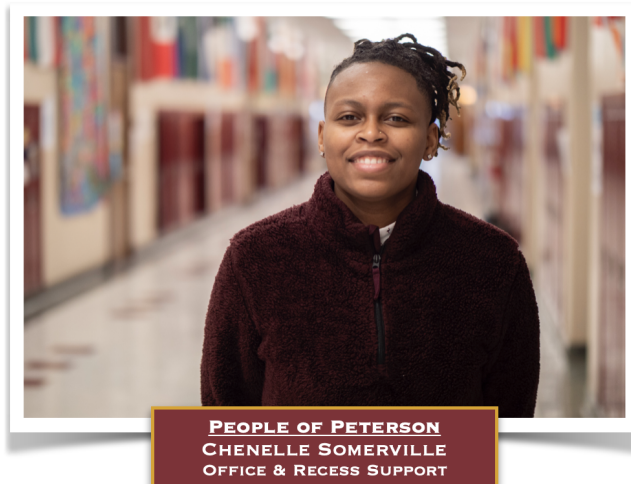
I would like to introduce you to Ms. Somerville, a member of our Office Team and Recess Team. [Click here](#) to learn more about Ms. Somerville.

Have a restful weekend,  
Principal Nieves

Buenas noches familias de Peterson,

Me gustaría presentarles a la Srta. Somerville, miembro de nuestro equipo de oficina y equipo de recreo. Haga [clic aquí](#) para obtener más información sobre la Srta. Somerville.

Que tengas un un buen fin de semana,  
Directora Nieves



## NEWS TO USE

### MUST READ/ DEBE LEER

- 💡 My Voice, My School Parent Survey
- 🚶 Walk-a-Thon is Coming!
- 🗣️ Spread the Word about Enrollment Tours
- 💡 Encuesta para padres Mi voz, mi escuela
- 🚶 Walk-a-Thon está llegando!
- 🗣️ Haz correr la voz sobre los recorridos de inscripción

**IMPORTANT DATES/ FECHAS IMPORTANTES**

Monday, May 2 Lunes 2 de mayo	Tuesday, May 3 Martes 3 de mayo	Wednesday, May 4 Miércoles 4 de mayo	Thursday, May 5 Jueves 5 de mayo	Friday, May 6 Viernes 6 de mayo
<p>←❤️Educator Appreciation Week❤�→                      ❤️Semana de agradecimiento al educador❤�</p> <p>←📖PTA Book Fair📖→                      📖Feria del Libro PTA📖</p>				
<p>🧪 COVID-19 Testing for Staff &amp; Students, 9AM-3:30PM</p> <p>🧪 Pruebas de COVID-19 para el personal y estudiantes, 9:00AM a 3:30PM</p>	<p>👟 Walk-a-Thon Kick Off Assemblies</p> <p>👟 Asambleas de lanzamiento de Walk-a-Thon</p>	<p>👤 Parent Leadership Meeting, 9:15AM-10:30AM (<a href="#">Google Meet</a>)</p> <p>🆕 Prospective Parent Family Tour, 5PM</p> <p>👤 Reunión de liderazgo de padres, 9:15 a. m. a 10:30 a. m. (<a href="#">Google Meet</a>)</p> <p>🆕 Giras/visitas para familias prospectivas de Peterson, 5PM</p>		<p>👤 Fabulous Friday: Fancy Dress Day</p> <p>🆕 Peterson Prospective Family Tour, 9AM</p> <p>👤 Viernes Fabuloso: Día de Disfraces</p> <p>🆕 Giras/visitas para familias prospectivas de Peterson, 9AM</p>

🎉SHOUTOUTS/ GRITOS🎉

**Attendance**

On time attendance everyday is so important for student success and we want to shoutout all the homerooms with greater than 96% attendance last week.

La asistencia a tiempo todos los días es muy importante para el éxito de los estudiantes y queremos destacar a todos los salones con más del 96% de asistencia.

Homerooms/salones: 125, 128, 212, 223,

*Please remember that while we want you to come to school everyday, please stay home if you are not feeling well and if you cannot pass the daily health screener.*

*Recuerde que si bien queremos que venga a la escuela todos los días, quédese en casa si no se siente bien y si no puede pasar el examen de salud diario.*

❤️Educator Appreciation Week

Educator Appreciation Week begins May 2. The PTA is looking for volunteers to help staff events next week to make our educators feel special. The commitment is 1-2 hours!

Sign Up Here: [Educator Appreciation Week - Volunteers](#)

La Semana de Agradecimiento al Educador comienza el 2 de mayo. La PTA está buscando voluntarios para ayudar en los eventos del personal la próxima semana para que nuestros educadores se sientan especiales. ¡El compromiso es de 1-2 horas!

Regístrese aquí: [Semana de apreciación del educador - Voluntarios](#)

### **The Scholastic Book Fair is Back!**

Parent Teacher Association is pleased to announce that Peterson will be hosting a Scholastic Book Fair from May 2nd-May 6th in the Peterson Gym. The return of the Book Fair will be a familiar and welcome celebration! Volunteers are crucial to the success of this event. We hope that you can offer your time and talents to help students discover the power of books to bring us together.

If you're available to help, please sign up via the [Book Fair Volunteers](#) link. No experience needed.

We need volunteers to help with:

- Setting up the Fair
- Helping shoppers at the Fair
- Cashiering
- Packing up the Fair

Thanks for considering becoming a volunteer! If you do not have volunteer level 2 status, please complete the application here <http://cpsvolunteers.org/>.

La Asociación de Padres y Maestros se complace en anunciar que Peterson organizará una Feria del Libro Scholastic del 2 al 6 de mayo en el gimnasio de Peterson. ¡El regreso de la Feria del Libro será una celebración familiar y bienvenida! Los voluntarios son cruciales para el éxito de este evento. Esperamos que pueda ofrecer su tiempo y talento para ayudar a los estudiantes a descubrir el poder de los libros para unirnos.

Si está disponible para ayudar, regístrese a través del enlace [Voluntarios de la feria del libro](#). No se necesita experiencia.

Necesitamos voluntarios para ayudar con:

- Montaje de la Feria
- Ayudar a los compradores en la Feria
- Cajero
- Empacando la Feria

¡Gracias por considerar convertirse en voluntario! Si no tiene el estado de voluntario de nivel 2, complete la solicitud aquí <http://cpsvolunteers.org/>.

## ✓ Attestation Forms for Q4











Chicago Public Schools (CPS) will be following the Illinois Department of Public Health (IDPH) and Illinois State Board of Education (ISBE) and requiring parents/guardians to conduct a daily health screening prior to their child arriving at school each day. This form, in [English](#) and [Spanish](#), acknowledges that parents/guardians will conduct a daily symptom screening of their child, must be completed and submitted to the school by Friday, May 6, 2022. The form will be in effect for the fourth quarter of SY21-22.

Las Escuelas Públicas de Chicago (CPS) seguirán al Departamento de Salud Pública de Illinois (IDPH) y la Junta de Educación del Estado de Illinois (ISBE) y requerirán que los padres/tutores realicen una evaluación de salud diario antes de que su hijo llegue a la escuela todos los días. Este formulario, en [inglés](#) y [español](#), reconoce que los padres/tutores realizarán una evaluación diaria de los síntomas de su hijo, debe completarse y enviarse a la escuela antes del viernes 6 de mayo de 2022. El formulario estará vigente durante el cuarto trimestre de SY21-22.

## Enrollment for SY22-23

Peterson will be hosting a series of enrollment sessions for **new** families starting next week. Please encourage any new families to come to Door 9 with the necessary documents and information. Learn more about the registration process here: <http://www.peterson.cps.edu/registration>

Spring Enrollment Dates:

- Friday, 05/06/2022, 4:00-5:30PM  
- Saturday, 05/07/2022, 9:00AM-12:00PM  
- Wednesday, 05/11/2022, 7:30-8:15AM 
- Saturday, 05/14/2022, 9:00AM-12:00PM  
- Monday, 05/16/2022, 4:00-5:30PM  
- Wednesday, 05/18/2022, 7:30-8:15AM 











 = Spanish translation available / Traducción al español disponible

 = Urdu translation available / urdu traducción disponible

Peterson organizará una serie de sesiones de inscripción para nuevas familias a partir de la próxima semana. Anime a las nuevas familias a venir a la Puerta 9 con los documentos y la información necesarios. Obtenga más información sobre el proceso de registro aquí:

<http://www.peterson.cps.edu/registration>

Fechas de inscripción:

- viernes, 05/06/2022, 4:00-5:30 p. m.  
- Sábado, 05/07/2022, 9:00AM-12:00PM  
- Miércoles, 11/05/2022, 7:30-8:15 a.m. 
- Sábado, 14/05/2022, 9:00AM-12:00PM  
- Lunes, 16/05/2022, 4:00-5:30 p. m.  
- Miércoles, 18/05/2022, 7:30-8:15 a.m. 

## Upcoming Fabulous Fridays!



## Peterson Bilingual Advisory Committee (BAC) Soccer Social

What an incredible turn out for the first BAC Soccer Social! Thank you to the BAC and the Soccer Social Planning Committee for organizing a community building event for our K-4 students and their families. We would also like to thank the Girls Soccer Team for their event support and the many Peterson staff who volunteered their time!

¡Qué resultado tan increíble para el primer BAC Soccer Social! Gracias al BAC y al Comité de Planificación Social de Fútbol por organizar un evento de desarrollo comunitario para nuestros estudiantes de K-4 y sus familias. ¡También nos gustaría agradecer al equipo de fútbol femenino por su apoyo en el evento y al personal de Peterson que ofreció su tiempo como voluntario!



## COVID-19 Health Screener & Mask Requirements

Peterson has seen an uptick in positive COVID-19 cases. As a reminder, students who are exposed to a positive COVID-19 case must wear their mask for the full 10 days after exposure.

### Daily Health Screener

- Every family must review these questions each morning for your child(ren)

Peterson ha visto un aumento en los casos positivos de COVID-19. Como recordatorio, los estudiantes que estén expuestos a un caso positivo de COVID-19 deben usar su máscara durante los 10 días completos posteriores a la exposición.

### Evaluador de salud diario

- Cada familia debe revisar estas preguntas cada mañana para su(s) hijo(s)

### Peterson Parents--We Want to Hear From You!

The annual My Voice My School Parent survey is an incredible opportunity for parents'/guardians' important perspective to be heard. Parents and guardians of CPS students are invited to complete a survey about their child's school between April 1, 2022 and April 30, 2022. The survey takes about 5-10 minutes to complete, it is available in several languages, and it is completely anonymous. We appreciate all parents/guardians who take a few minutes to participate in the My Voice My School Parent Survey. To complete this survey, go to <http://s.alchemer.com/s3/2022-Parent-Survey>.

La encuesta anual para padres My Voice My School es una oportunidad increíble para que se escuche la importante perspectiva de padres/tutores. Se invita a padres y tutores de estudiantes de CPS a completar una encuesta sobre la escuela de su hijo entre el 1 y el 30 de abril de 2022. La encuesta demora entre 5 y 10 minutos, está disponible en varios idiomas y es completamente anónima. Agradecemos a todos los padres/tutores que dedican unos minutos a participar en la Encuesta para padres My Voice My School. Para completar esta encuesta, vaya a <http://s.alchemer.com/s3/2022-Parent-Survey>.

### International Day

We will be celebrating the many different cultures that make our school special with INTERNATIONAL DAY on Friday, May 13, 2022. Students are invited to come to school dressed to represent their own personal culture(s) and will participate in activities that highlight some of the many we have at Peterson. Check your students folder for an "about my culture" project. Please have your student fill out and return the flyer by Friday, May 6th to their homeroom teacher.

Estaremos celebrando las muchas culturas diferentes que hacen que nuestra escuela sea especial con el DÍA INTERNACIONAL el viernes 13 de mayo de 2022. Los estudiantes están invitados a venir a la escuela vestidos para representar su(s) cultura(s) personal(es) y participarán en actividades que destacan algunas de las muchas que tenemos en Peterson. Revise la carpeta de sus estudiantes para un proyecto "sobre mi cultura". Haga que su estudiante llene y devuelva el volante antes del viernes 6 de mayo a su maestro de clase.



## Walk-a-Thon



All are invited to the family-friendly Peterson Walk-a-Thon on Saturday, May 21st! Registration begins at 8:30 on the Peterson Field, and the walk begins at 9 a.m.

Help us raise funds to support STEAM at Peterson, including a new Peterson chicken coop, and have a great time with your family and friends. We will walk around the neighborhood and Northeastern, with fun stops along the way - enjoy snacks, selfies, bubbles and more. We will end the ~1.5 mile walk at the Peterson field with live music, games, and more! All can participate regardless of whether or not they fundraise for the event, but children need to be accompanied by an adult.

Watch your child's backpack for more information about prizes, the event itself, and a pledge form - they will come home on Tuesday, May 3rd!

Remember to order your soft and comfortable Walk-a-Thon t-shirts now - all t-shirt orders are due by May 1st. Place your order online at <http://www.friendsopeterson.org>. Kids' t-shirts are \$12 and adult t-shirts are \$15, and they can be picked up at the event or delivered to your child the week prior.

Volunteers are needed to help make this event a success. Sign up now at <https://tinyurl.com/petersonwalk-a-thonvolunteers>

¡Todos están invitados a la caminata de Peterson (Walk-a-Thon), ideal para familias, el sábado 21 de mayo! El registro comienza a las 8:30 en el campo de Peterson y la caminata comienza a las 9 a.m.

Ayúdenos a recaudar fondos para apoyar a STEAM en Peterson, incluyendo un nuevo gallinero de Peterson, y diviértase con su familia y amigos. Caminaremos por el vecindario y en la Universidad Northeastern, con paradas divertidas en el camino: disfrute de refrigerios, selfies, burbujas y más. ¡Terminaremos la caminata de ~1.5 millas en el campo de Peterson con música en vivo, juegos y más! Todos pueden participar independientemente de si recaudan fondos para el evento o no, pero los niños deben estar acompañados por un adulto.

Mire la mochila de su hijo para obtener más información sobre los premios, el evento en sí y un formulario de compromiso: ¡llegarán a casa el martes 3 de mayo!

Recuerde pedir sus camisetas suaves y cómodas del Walk-a-Thon ahora; todos las órdenes deben ser sometidas antes del 1 de mayo. Haga su pedido en línea en <http://www.friendsopeterson.org>. Las camisetas para niños cuestan \$12 y las camisetas para adultos cuestan \$15, y se pueden recoger en el evento o entregar a su hijo la semana anterior.

Se necesitan voluntarios para ayudar a que este evento sea un éxito. Regístrese ahora en <https://tinyurl.com/petersonwalk-a-thonvolunteers>

### **NEW** Prospective Parent Tours & Information Sessions

Please help us spread the word about upcoming Parent Tours and Information Sessions for potential new Peterson families. These tours will be student led and geared towards any aged student/family that attends (PK-8th).

Ayúdenos a correr la voz sobre los próximos recorridos para padres y sesiones informativas para posibles nuevas familias de Peterson. Estos recorridos serán dirigidos por estudiantes y dirigidos a cualquier estudiante/familia de edad que asista (PK-8th).



**PETERSON SCHOOL TOURS**  **5510 N. CHRISTIANA ENTER AT DOOR #9**

**Wednesday, April 27 at 9 a.m.**  
**Thursday, April 28 at 9 a.m.**  
**Wednesday, May 4 at 5 p.m.**  
**Friday, May 6 at 9 a.m.**

**PROSPECTIVE FAMILIES INFO SESSION & TOUR**  
 TUESDAY, MAY 10 AT 5:30 P.M.  
 ENTER THE CAFETERIA DOOR #2 (CHRISTIANA TOWARDS BRYN MAWR)

**TOURS DE LA ESCUELA PETERSON**  **5510 N. CHRISTIANA ENTRE POR LA PUERTA #9**

**Miércoles 27 de abril a las 9 a.m.**  
**Jueves 28 de abril a las 9 a.m.**  
**Miércoles 4 de mayo a las 5 p.m.**  
**Viernes 6 de mayo a las 9 a.m.**

**SESIÓN INFORMATIVA Y RECORRIDO PARA FUTURAS FAMILIAS**  
 MARTES 10 DE MAYO A LAS 5:30 P.M.  
 ENTRE POR LA PUERTA DE LA CAFETERÍA N.º 2 (CHRISTIANA HACIA BRYN MAWR)

 **Peterson Career Fair - Parents/Community Members Needed**

**PETERSON CAREER FAIR 2022!**



**Friday, May 27th!**

*\*\*If you or someone you know are willing to share your time and expertise of your career with our Peterson students, please sign up to join us!\*\**

***\*Career Fair Date Change & Update: Due to scheduling availability to ensure all of our students are able to participate in our Career Fair, the new date of the Peterson Career Fair will be on Thursday, May 26th from 9:00-3:30pm.***

If you know any community members who would be interested in assisting our Career Fair, let us know! Our students would love to hear from you and learn a little bit more about all the possibilities they have to choose from in life. They are particularly interested in fields related to: IT, medical/health fields, theater, art, animal sciences, music, sales, education, architecture, and so much more. The Career Fair will be outside, and you will be provided your own table to set up any props or materials. You will also be provided a tasty lunch! If you know of anyone that would be interested in supporting our Career Fair, please have them complete our [Registration Form](#). Feel free to contact school counselors, Brooke Bowman ([banderson38@cps.edu](mailto:banderson38@cps.edu)) or Svetlana Vasilev ([svasilev1@cps.edu](mailto:svasilev1@cps.edu)), with any questions.

¡Llamando a todos los miembros de la comunidad de Peterson interesados! La feria profesional anual de Peterson se llevará a cabo el viernes 27 de mayo de 9:00 p. m. a 3:30 p. m. A nuestros

estudiantes les encantaría saber de usted y aprender un poco más sobre todas las posibilidades que tienen para elegir en la vida. La feria de empleo será al aire libre y se le proporcionará su propia mesa para instalar cualquier accesorio o material. ¡También se le proporcionará un sabroso almuerzo! Si conoce a alguien que estaría interesado en apoyar nuestra Feria de Empleo, pídale que complete nuestro [Formulario de registro](#). No dude en comunicarse con los consejeros escolares, Brooke Bowman (banderson38@cps.edu) o Svetlana Vasilev (svasilev1@cps.edu), si tiene alguna pregunta.

### **STEAM Night - Call for Presenters**

Do you work in a STEAM field? Are you passionate about a STEAM hobby and want to share it with our students? Looking to give back to the community? On June 2nd, from 5 - 6:30pm, Peterson will be hosting a STEAM Night extravaganza with the theme of STEAM for the Summer! We are looking for volunteers to help organize, demonstrate, and run this fun filled event that will dazzle the community with STEAM summer fun ideas to get the summer break started! For more information, contact Mr. Tournis at [ajtournis@cps.edu](mailto:ajtournis@cps.edu). Join our world class STEAM team and let's get this summer started off right!

We are also seeking student presenters: <https://forms.gle/82Qm1yMhxhbcLUmS7>

¿Trabajas en un campo STEAM? ¿Te apasiona un hobby STEAM y quieres compartirlo con nuestros alumnos? ¿Busca retribuir a la comunidad? El 2 de junio, de 5:00 p. m. a 6:30 p. m., Peterson presentará un gran espectáculo de STEAM Night con el tema de STEAM para el verano. ¡Estamos buscando voluntarios para ayudar a organizar, demostrar y llevar a cabo este evento lleno de diversión que deslumbrará a la comunidad con ideas divertidas de verano de STEAM para comenzar las vacaciones de verano! Para obtener más información, comuníquese con el Sr. Tournis en [ajtournis@cps.edu](mailto:ajtournis@cps.edu). ¡Únase a nuestro equipo STEAM de clase mundial y comencemos bien este verano!

También estamos buscando estudiantes presentadores: <https://forms.gle/82Qm1yMhxhbcLUmS7>

### **Parent Partnership and Engagement Survey**

Peterson and the CIWP Team are seeking feedback from parents around our CIWP Goals in regards to Parent Partnership.

English Survey: <https://forms.gle/jrXeMuvegLVDtUMG8>

This survey is anonymous, but you will have the option to share your contact information if you would like to participate in additional opportunities.

Peterson y el equipo de CIWP buscan comentarios de los padres sobre nuestras metas de CIWP con respecto a la asociación de padres.

Spanish Survey: <https://forms.gle/SZL8avatW6Cmj4jQ9>

Esta encuesta es anónima, pero tendrá la opción de compartir su información de contacto si desea participar en oportunidades adicionales.

## COVID-19 Data & Updates for Peterson

Please review the data below regarding COVID-19 at Peterson:

- Submit your vaccination record here: <https://forms.gle/YKdN3VtrNEZvxsty8>
- Data as of 04/29/2022:
  - 241 staff and students tested on 04/25/22

**65%** OF STUDENTS ARE FULLY VACCINATED

**28%** STUDENTS REGISTERED TO TEST

**3** CASE(S) IMPACTING QUARANTINE

**1.2%** OF STUDENTS ARE IN QUARANTINE

**4** CASE(S) FOR THE WEEK OF 4/22/2022

Revise los datos anteriores sobre COVID-19 en Peterson:

- Envía tu cartilla de vacunación aquí: <https://forms.gle/YKdN3VtrNEZvxsty8>
- Datos a 29/04/2022:

## Preschool Application Updates

Citywide preschool applications for the 2022-2023 school year opened on April 19, 2022. Remember to apply early. For more information, visit [chicagoearylearning.org](http://chicagoearylearning.org) or call the Chicago Early Learning Hotline at 312-229-1690.

Las solicitudes para cupo preescolar para el año escolar 2022-2023 se abren el 19 de abril de 2022. Guarde la fecha en su calendario para presentar su solicitud con anticipación. Para obtener más información, visite [chicagoearylearning.org](http://chicagoearylearning.org) o llame a la línea directa de Chicago Early Learning al 312-229-1690.

## The Virtual Academy is now enrolling students for SY23

Enrollment is no longer limited to COVID-related conditions. Qualifying students (PreK-Grade 12) must have a medical condition indicated on an active IEP/504 and their medical professional must determine that the student would benefit from the virtual learning format.

The application is open until July 1st; acceptances will be announced by July 15th. If demand exceeds capacity, acceptance will be determined by lottery. Qualifying students who were not accepted will be placed on a waitlist.

Accepted students will be dually enrolled with the Virtual Academy & the district-run physical school. The physical school will still receive funding for the student and will be required to host the student for in-person testing for required state assessments.

Parents/Guardians should complete this [interest form](#) to begin the application process. Questions/inquiries can be directed to [VirtualSY23@cps.edu](mailto:VirtualSY23@cps.edu). Additional details are available [here](#).

La inscripción ya no se limita a las condiciones relacionadas con COVID. Los estudiantes que califiquen (PreK-Grado 12) deben tener una condición médica indicada en un IEP/504 activo y su profesional médico debe determinar que el estudiante se beneficiaría del formato de aprendizaje virtual.

La aplicación está abierta hasta el 1 de julio; las aceptaciones se anunciarán el 15 de julio. Si la demanda supera la capacidad, la aceptación se determinará por sorteo. Los estudiantes calificados que no fueron aceptados serán colocados en una lista de espera.

Los estudiantes aceptados estarán inscritos en la Academia Virtual y en la escuela física administrada por el distrito. La escuela física aún recibirá fondos para el estudiante y deberá recibir al estudiante para las pruebas en persona para las evaluaciones estatales requeridas.

Los padres/tutores deben completar este [formulario de interés](#) para comenzar el proceso de solicitud. Las preguntas/consultas se pueden dirigir a [VirtualSY23@cps.edu](mailto:VirtualSY23@cps.edu). Detalles adicionales están disponibles [aquí](#).

---

## Missed information from last week?

Check out last week's Parent Periodical here:  
[04-22-2022 Parent Periodical](#)

[www.peterson.cps.edu](http://www.peterson.cps.edu)